



AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
DIRECCIÓN GENERAL DE PUERTOS E INDUSTRIAS MARÍTIMAS
AUXILIARES

CIRCULAR
DGPIMA/CCP/04/2018

PARA: TODAS LAS AGENCIAS NAVIERAS, PROPIETARIOS Y OPERADORES


DE: REDNA TUÑÓN
Directora General Encargada de Puertos e Industrias Marítimas Auxiliares

ASUNTO: IMPLEMENTACIÓN DE LA VENTANILLA ÚNICA MARÍTIMA DE PANAMÁ
(VUMPA) FASE 1B

FECHA: 15 DE FEBRERO DE 2018

En seguimiento al cumplimiento con los estándares globales y definidos por el Convenio de Facilitación del Tráfico Marítimo Internacional (FAL), adoptado en 1965, la Autoridad Marítima de Panamá y la Autoridad del Canal de Panamá, unieron esfuerzos para atender las necesidades de nuestros clientes marítimos.

Como parte de este esfuerzo conjunto, la República de Panamá, a partir del 20 de septiembre de 2017, decidió utilizar el sistema que actualmente posee el Canal de Panamá, denominado Portal de Servicios Marítimos, para la declaración de formalidades del Gobierno, en lo que hoy día es la Ventanilla Única Marítima de Panamá (VUMPA) disponible en el siguiente enlace: www.vumpa.gob.pa para buques que arriban a las terminales de PPC, PSA y PATSA.

A partir del 20 de Febrero de 2018, se iniciará con la Fase 1B, en donde todas las naves con visitas a terminales portuarias de Melones Oil Terminal, Taboguilla Decal Terminal, Manzanillo International Terminal, Colon Oil and Services Terminal, Colon Container Terminal, Colon 2000 Cruise Terminal, Colon Home Port Cruise Terminal, Playita de Amador Resort and Marina y Amador and Resort Marina, declararán la información requerida a través de esta plataforma. La fecha de implementación de las fases adicionales, y que incluyen otras terminales portuarias panameñas, se anunciarán en la medida en que sean incorporados al sistema. Mientras tanto, las naves que arriben a dichos puertos, reportarán las formalidades de llegada según se establece en la

Resolución DGPIMA-001, el cual se relaciona al Sistema de Carta de Atraque de la Autoridad Marítima de Panamá.

Esto implica que, todas las naves con ETA (tiempo estimado de arribo) a partir del 24 de febrero de 2018, declararán en este sistema sus notificaciones de llegada.

Para agilizar estos procesos, y con el propósito de declarar la información requerida, favor revisar los requisitos de las formalidades de llegada, los cuales se han estructurado en distintos grupos en el siguiente enlace: www.amp.gob.pa/vumpa.html

Paralelamente esto implica que para estas terminales se estará ejecutando el concepto de "Inspección país" y eliminando el Comité de Recepción de Naves a bordo de los buques, según Decreto 281 del 2017.

Finalmente, se les informa que la presentación oportuna de la información es esencial, y puede afectar el estatus de proceder de la nave, sea para fines de suministro de combustible, de atraque y/o de tránsito. El no suministrar información veraz, no suministrarla y/o suministrarla de manera inoportuna, puede producir retrasos en el movimiento requerido, en la asignación de recursos adicionales y/o requisitos para escoltar a la nave, al igual que multas que puedan imponerse con tal propósito.

Si tiene cualquier pregunta, no dude en contactarnos al siguiente correo electrónico: Info@vumpa.gob.pa.

Atentamente,



MP/AO/mf



PANAMA MARITIME AUTHORITY
DIRECTORATE GENERAL OF PORTS AND
MARITIME ANCILLARY INDUSTRIES

CIRCULAR
DGPIMA/CCP/04/2018

FOR: ALL SHIPPING AGENCIES, OWNERS AND OPERATORS

OF: 
REDNA TUNÓN
General Director in Charge of Ports and Maritime Ancillary Industries

SUBJECT: IMPLEMENTATION OF THE SINGLE MARITIME WINDOW OF PANAMA
(VUMPA) PHASE 1B

DATE: FEBRUARY 15th, 2018

In compliance with the global standards and defined by the International Maritime Traffic Facilitation Convention (FAL), adopted in 1965, the Maritime Authority of Panama and the Panama Canal Authority joined forces to meet the needs of our maritime clients.

As part of this joint effort, the Republic of Panama, as of September 20th, 2017 decided to use the system currently owned by the Panama Canal, known as the Maritime Services Portal, for the declaration of government formalities, which today it is the Panama Maritime Single Window System (VUMPA), and it is available in the following link: www.vumpa.gob.pa for ships that arrive at the terminals of PPC, PSA, and PATSA.

As of February 20th, 2018 Phase 1B shall begin, whereby all ships that visit the port terminals of Melons Oil Terminal, Taboguilla Decal Terminal, Manzanillo International Terminal, Colon Oil and Terminal Services, Colon Container Terminal, Colon 2000 Cruise Terminal, Colon Home Port Cruise Terminal, Amador Resort and Marina Beach and Amador and Marina Resort, shall declare the required information through this platform. The implementation date of the additional phases, which include other Panamanian port terminals, shall be announced as they are incorporated into the system. Meanwhile, the ships that arrive at said ports will report the arrival formalities as set forth under

Resolution DGPIMA-001, same which is related to the Berthing System of the Panama Maritime Authority.

This implies that all ships with ETA (Estimated Time of Arrival) as of February 24th, 2018 shall declare their arrival notifications in this system.

In order to expedite these processes, and for purposes of declaring the required information, please review the requirements of the arrival formalities, which have been structured in different groups in the following link: www.amp.gob.pa/vumpa.html.

Pursuant to Decree 281 of 2017, this also implies that for these terminals, the concept of "Country Inspection" shall be executed and the Ship Reception Committee on board the vessels will be eliminated.

Finally, please be advised that the timely submission of the information is essential, and it may affect the ship's status to proceed, whether for fuel oil supply, berthing and / or transit purposes. Failure to provide truthful and accurate information, not providing it, and / or providing it in an untimely manner, may result in delays in the required movement, in the allocation of additional resources, and / or requirements to escort the vessel, as well as fines that may be imposed for said purposes.

If you have any questions, do not hesitate to contact us at the following e-mail: Info@vumpa.gob.pa.


MP/AO/mf
for at